

EPISODIO 051

La cuesta de enero

EN ESTE EPISODIO

- Descubrirás por qué enero puede resultar económicamente difícil.
- Compararás una historia familiar en pasado y futuro.
- Aprenderás expresiones relacionadas con gastos, rebajas y propósitos.

¡Hola! Soy Óscar, y gracias por escuchar este episodio. Desde 2013 ayudo a miles de estudiantes a hablar español con un método natural y efectivo, sin gramática ni ejercicios aburridos. Hablar español es más fácil de lo que parece: solo necesitas el material y las técnicas adecuadas.

Texto y recursos del episodio: unlimitedspanish.com

PARTE 1

Transcripción y traducción

Lee primero en español. Usa la traducción solo cuando necesites confirmar el significado.

ESPAÑOL	ENGLISH
La cuesta de enero	The January financial squeeze
La expresión «la cuesta de enero» describe las dificultades económicas que muchas familias encuentran después de Navidad. Una cuesta exige esfuerzo para subir; de manera figurada, enero también puede hacerse pesado.	The expression “la cuesta de enero” describes the financial difficulties many families face after Christmas. A hill requires effort to climb; figuratively, January can also feel difficult.
Durante las fiestas se gasta dinero en regalos, viajes y comidas especiales. Después llegan facturas habituales y, en algunos casos, subidas de precios en servicios como la electricidad o el transporte.	During the festive season, people spend money on presents, travel, and special meals. Afterwards, ordinary bills arrive and, in some cases, prices rise for services such as electricity or transport.
Además, las rebajas empiezan justo después de las fiestas. Los descuentos pueden ser útiles, pero también animan a comprar cosas que no estaban previstas. Por eso se dice que «las tarjetas de crédito sacan humo».	In addition, the sales begin just after the holidays. Discounts can be useful, but they also encourage people to buy things they had not planned. That is why people say that “credit cards are smoking”.
Enero también es el mes de los buenos propósitos: hacer ejercicio, comer mejor, leer más o aprender un idioma. El reto no es escribir una lista, sino convertir una intención en una rutina concreta.	January is also the month of New Year’s resolutions: exercising, eating better, reading more, or learning a language. The challenge is not writing a list, but turning an intention into a specific routine.
Consejo del episodio: un plan realista	Episode tip: a realistic plan
Un propósito funciona mejor cuando responde a tres preguntas: por qué quieres conseguirlo, qué resultado buscas y cómo vas a practicar cada semana.	A resolution works better when it answers three questions: why you want to achieve it, what result you are seeking, and how you will practise each week.

Practica con los cursos completos

Escucha varias veces y deja que las estructuras se vuelvan familiares.



[VER CURSOS >](#)

PARTE 2

Punto de Vista

La misma historia cambia de tiempo verbal y perspectiva. Fíjate sobre todo en los verbos y en los pronombres.

CÓMO PRACTICAR

Ahora vamos a practicar con un punto de vista. Escucharás la misma historia en varias versiones. Fíjate sobre todo en los verbos y en los cambios de tiempo. Comparando las versiones, la gramática se vuelve mucho más clara. Estas técnicas están implementadas al 100% en mis cursos completos en unlimitedspanish.com.

01

PRIMERA VERSIÓN

Pasado · Tercera persona

La familia Ramírez recuerda el enero anterior.

ESPAÑOL

ENGLISH

La familia Ramírez gastó bastante dinero durante la Navidad.

The Ramírez family spent quite a lot of money during Christmas.

Compraron regalos y prepararon comidas especiales para toda la familia.

They bought presents and prepared special meals for the whole family.

El día de Reyes prometieron que dejarían de gastar tanto.

On Three Kings' Day, they promised that they would stop spending so much.

Al día siguiente empezaron las rebajas.

The sales began the following day.

Vieron ropa con descuento y un teléfono que parecía una oportunidad única.

They saw discounted clothes and a phone that seemed like a unique opportunity.

Compraron más cosas y sus tarjetas de crédito sacaron humo.

They bought more things and their credit cards were smoking.

Después subieron varias facturas y la familia tuvo que reducir otros gastos.

Several bills then increased, and the family had to reduce other expenses.

También decidieron perder peso, pero abandonaron el propósito pocas semanas después.

They also decided to lose weight, but they abandoned the resolution a few weeks later.

02

SEGUNDA VERSIÓN

Futuro · Tercera persona

La misma familia imagina el próximo enero.

ESPAÑOL

ENGLISH

La familia Ramírez gastará bastante dinero durante la Navidad.	The Ramírez family will spend quite a lot of money during Christmas.
Comprarán regalos y prepararán comidas especiales para toda la familia.	They will buy presents and prepare special meals for the whole family.
El día de Reyes prometerán que dejarán de gastar tanto.	On Three Kings' Day, they will promise that they will stop spending so much.
Al día siguiente empezarán las rebajas.	The sales will begin the following day.
Verán ropa con descuento y un teléfono que parecerá una oportunidad única.	They will see discounted clothes and a phone that will seem like a unique opportunity.
Comprarán más cosas y sus tarjetas de crédito sacarán humo.	They will buy more things and their credit cards will be smoking.
Después subirán varias facturas y la familia tendrá que reducir otros gastos.	Several bills will then increase, and the family will have to reduce other expenses.
También decidirán perder peso, pero necesitarán una rutina para mantener el propósito.	They will also decide to lose weight, but they will need a routine to maintain the resolution.

IDEA CLAVE

Compara «gastaron, compraron, prometieron» con «gastarán, comprarán, prometerán». La historia es parecida, pero cambia el momento temporal.

La cuesta de enero resulta más llevadera cuando los gastos se planifican antes de las fiestas.

Con el español ocurre algo parecido: un plan pequeño y constante vale más que un propósito enorme que dura pocos días.

PARTE 3

Vocabulario esencial

Repasa palabras y expresiones importantes del episodio. Lee la explicación y observa cómo se usan en contexto.

LÉXICO

REPASO FINAL

Palabras, expresiones y ejemplos del episodio

ESPAÑOL	ENGLISH
cuesta de enero Periodo económicamente difícil después de Navidad. Ejemplo: Muchas familias notan la cuesta de enero.	January financial squeeze A financially difficult period after Christmas. Example: Many families feel the January financial squeeze.
rebajas Periodo en el que las tiendas ofrecen precios reducidos. Ejemplo: Esperaron a las rebajas para comprar un abrigo.	sales A period when shops offer reduced prices. Example: They waited for the sales to buy a coat.
endeudarse Contraer deudas o deber dinero. Ejemplo: La familia evitó endeudarse por compras innecesarias.	to get into debt To take on debt or owe money. Example: The family avoided getting into debt over unnecessary purchases.

ESPAÑOL	ENGLISH
sacar humo Expresión figurada para indicar un uso muy intenso. Ejemplo: La tarjeta sacaba humo de tantas compras.	to be smoking A figurative expression indicating extremely heavy use. Example: The card was smoking from so many purchases.
propósito Objetivo que una persona decide cumplir. Ejemplo: Su propósito era escuchar español cada día.	resolution / goal An objective a person decides to achieve. Example: Her resolution was to listen to Spanish every day.

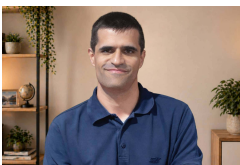
Habla español de manera automática y natural

Practica con horas de contenido guiado en los cursos completos.



EMPIEZA HOY >

¿Te gustó este episodio? Habla español de manera automática y natural con mis cursos completos. Empieza hoy en unlimitedspanish.com



Óscar

Fundador de Unlimited Spanish Podcast

unlimitedspanish.com